

## 人權是舶來品嗎？

文／蔡明殿

1948年12月10日聯合國大會通過「世界人權宣言」，作為近代人權實踐的通範。「宣言」是只有道德勸說的功能，而其卅條條文所述的權利爾後在各國落實的情況不一，因此經過了五十年後，全球人士包括各國政府領導人都再一次簽署，並將簽名呈交聯合國保存，承諾盡一己之力促使宣言中所述的權利在全世界實現。向來國際間或是各國國內，都有以人權之名的爭議或評論，這應該也是正常必然會有的。沒有一個人或國家，在人權的領域中是完美無缺的。

原先參與草擬「宣言」時，中華民國的代表本是扮演重要角色，但是這項宣言對台灣社會的沖擊，要等到通過後的卅年，在1979年12月10日的高雄美麗島事件中，世界性的現代人權潮流才在此顯現出來。

選在全世所重的12月10日不是一個巧合，但人權是不是一種舶來思想呢？多年來很多東西方學者，包括國內人士，都引自部分西方學者所說，謂人權觀念是西方來的，少有人提出異議。確實，具體的檢視「宣言」的條文，可以看到西方文化，包括潘恩(Paine)、洛克(Locke)、法國大革命等等的影響，更有人斷言「宣言」的第一條就抄自洛克無疑。

然而據此斷定人權概念是外來的，可能讓一些人不敢執疑，事實上，也有學者持相反的意見指出：「人權的觀念可以追溯到人類的起源」(Khushalani 1983)，因此各地的文化會演化出人權的觀念。所以由一般人來看，「人權」這個名詞對東方社會可能是新的，就算是翻譯過來的外來語，但是人權的概念是絕對不缺的，也不是外來的。

研究學問的人容易在深奧的學海中迷失，因此要舉一些淺現的例子，很容易就可看出來。我們來看化學，現今全世界通用的符號、程式都是西式的，但是沒有人去懷疑古來東方文化中有沒有化學這門學問。音樂的五線譜是外來的，以之記載和流傳樂曲是現代世界所通用，在未有五線譜之前，沒有人會說古東方沒有音樂。其他各類社會科學和自然科學也都一樣，事實上東西文化都已溶入，但目前通行的是採西方的符號記載和流傳。就像現代人都會穿西式衣著，但沒有人會懷疑，在沒有西裝之前東方人都不穿衣服。

作為現代人權準則的「世界人權宣言」，在草擬期間即已綜合各種文化、宗教、社會等之精要，取其最大公約數以期適用於各國。舉一個例，「宣言」的第16條的主要精神是強調婚姻是一種自由意志的選擇和家庭的保護，並沒有明寫幾歲才可以結婚，這是由各國文化和法律來確定的；也未說明婚姻必然是一夫一妻或一男一女的結合，所以在多妻制的國家可以適用，甚且近年所見的同志人權，遠在五十年前訂下的宣言亦可適用。

簡要的說，「宣言」是綜合各國的文化和法律而來，若是要硬套某條文是西方歷史上的誰講過的話，那麼應該也有人要為孔子叫屈，因為他說過的：「己所不欲，勿施於人」，早為全世所肯定並已經溶入現代人權思想中，而且「宣言」的第26條，開場的第一句就是孔子說過的：「有教無

類」，這句話現今專利權已經過期了，所以現代人引用，只要能同意其宗旨並不必計較是誰先講的。

事實上，有些現代人權概念是由東西方文化先後併行衍生的，在東方僅僅因為未掛在「人權」名下，因而被否定其價值。這種情況以年來各方人士推動「國家人權委員會」時，最能看得出來。現今各國設置「國家人權委員會」大都依循聯合國在1991年支持的國際人權會議中所決的「巴黎原則」，而這「巴黎原則」的六項重點：法源、自主性、多元化、國際人權、調查權和獨立預算等，認真檢視，可以說早已存在的監察院是一種「國家人權委員會」的原型(prototype)。其接受民眾請願和獨立的調查權，完全是一種典型的「國家人權委員會」的運作方式。若說監察院是針對公務員的，但是絕多數的侵犯人權事件也都和政府機構和公務人員有關的，監察院之維護人權的國家級功能是絕不容懷疑。

由監察院之存在來談「國家人權委員會」該不該設置，並非本文原意。國際特赦組織台灣分會於1998年6月主辦亞太區會議中，「國家人權委員會」曾是重要議題，會後並立即搜集和提供相關資訊，支持設立「國家人權委員會」的立場是明確的。但是國際特赦組織對各國的建議中(AI IOR40/01/93)，包括有檢視現有機制和業務配合之重要提示。據此回首細看監察院，在其未設置「人權保障委員會」之前，其章程和職能已很明顯的是國家級的人權機構，只是沒有「人權」這兩個字在招牌上而已。套一句西方人說的話，看起來像一隻鴨子，走起來像一隻鴨子，叫起來像一隻鴨子，但是這裏的人卻不稱它鴨子。

監察院像是一座老房子，也許是蓋新房的時刻了。但是原先建起監察院的哲學藍圖，卻和聯合國所倡議的「國家人權委員會」的設計頗有雷同，或是說，聯合國會議的共識幾近於監察院的原旨，那麼是誰抄誰的，還是分別演化而來的？既使很明顯的監察院是較早的，這種版權的爭議許是庸人自擾，但是由監察院和「國家人權委員會」的比較，所要證明的是，只要是人的社會就會有人權概念、問題和機制的存在，其名目、演化和進展可能有異，而隨著人類文明世界化的趨勢，人權觀念至今可能大致溶為一體，也就是卅條的「世界人權宣言」。我們今天來看這些條文，也許有包裝和陳列的問題，但是絕沒有進口貨或非進口貨的問題。◆

---

[回目錄](#)

[← 上一頁](#) [下一頁 →](#)